

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 23:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ten, kto ma zmiażdżenie od zgniecenia* i odcięte prącie,** nie wejdzie do społeczności JAHWE.***1)2)3)

1) zmiażdżenie od zgniecenia, קְצוּעֵ־דָבָר , hl, tłumaczone jako: zgniecione jądra. W PS דָּבָר , w MT występujące w Psalmach.

2) prącie, שַׁפְּחָה (szafcha h), tj. wylewkę.

3) <x>290 56:3-5</x>; <x>510 8:27-39</x>